

Den 15. april 2016, kl. 09.00 holdt Qaasuitsup Kredsret i Qeqertarsuaq offentligt retsmøde. [...]

Retten behandlede:

sagl.nr. QAA-QEQ-KB-0003-2016

Anklagemyndigheden

mod

Tiltalte

Cpr.nr. [...]1983-

[...]

3953 Qeqertarsuaq

Tiltalte forklarede på grønlandsk:

Aallaaserparujoqarpoq ataatanilu katuutaminnik. Qangali taanna aallaat piginikuuaa, tigoq-qinniarnissaanut oqaaserisinnaasaanut [...] -ip ikiornikuuaa, nammineq inuutissarsiutigalugu piniartuunngilaq, ataataali tamanna inuutissarsiutigivaa, taamaattumillu aallaat sunaluunniit ataataata pigisinnaavaa. Taamani politiit mittarfiliarput ikiaroorartumik pasillugu, nassaassaqaqnginnamik aallaammik arsaarpaat.

Inatsit suli atuutilinngitsoq aallaat pigineqarpat unnerluutigineqartoq aperimmat qanoq pisoqassanersoq, unnerluussisoq akivoq aallaat tigummiinnarniaruniuk akuersissummik qinnuteqartariaqartoq, akuersissuteqaqngikkunilu unioqutitsinerusoq paasitineqarpoq. Akuersissummik unnerluutigineqartoq peqaqnginnerarpoq.

Dansk:

Han har mange rifler, som han og faderen benytter. Han har haft denne riffel i lang tid, og for at kunne få den tilbage, havde [...] hjulpet ham med formuleringen af ordene, han er ikke selv erhvervsfanger, men det gør faderen, hvorfor faderen kan eje en eller anden riffel. Dengang tog politiet til lufthavnen, idet de mistænkte ham for hash, men da de ikke kunne finde noget, fratog de ham riflen.

Da tiltalte spurgte, når man har ejet riflen, inden loven trådte i kraft, hvad der så skal ske, svarede anklageren, hvis han ønsker at beholde riflen, må han søge om tilladelse, og han fik oplyst, når man ikke har en tilladelse, så er det overtrædelse af loven. Tiltalte oplyste, at han ikke har tilladelse.

[...]